

# Partez à la découverte des faubourgs de Tokyo et de ses charmes

**Nature,  
Anime,  
Histoire,  
Festivals,  
Cuisine**

En route vers les montagnes  
et les collines sur la ligne Seibu

Découvrez et savourez  
le thé de Sayama

Passez une journée incroyable  
dans un parc d'attractions pour  
des expériences uniques au Japon

Tous les fans d'anime  
à bord de la ligne Seibu

Activités et lieux  
incontournables de la ligne Seibu

Villes d'histoire et de festivals :  
Kawagoe et Chichibu



Seibu Railway  
makes it  
happen.

# Déplacez-vous sur la ligne Seibu avec le "All-you-can-ride Pass"

Avec le pass Seibu 1 Jour et le pass Seibu 2 Jours, vous pouvez emprunter la ligne Seibu aussi souvent que vous le souhaitez et goûter pleinement à la culture. Allez en banlieue ou visitez les lieux sacrés de Kawagoe et Chichibu, où vous pourrez profiter pleinement des charmes de la culture traditionnelle de l'époque d'Edo. Ce billet est le compagnon de voyage idéal pour les touristes au Japon.



## Informations sur les billets Prix et type

			
<b>Pass SEIBU</b> <b>1 Jour</b> <b>1.000 yens</b>	<b>Pass SEIBU</b> <b>1 Jour + Nagatoro</b> <b>1.500 yens</b>	<b>Pass SEIBU</b> <b>2 Jours</b> <b>2.000 yens</b>	<b>Pass SEIBU</b> <b>2 Jours + Nagatoro</b> <b>3.000 yens</b>

Valable sur la ligne Seibu ou la ligne Seibu + la ligne Chichibu Railway dans la zone indiquée.  
 \*La ligne Seibu Tamagawa n'est pas incluse  
 \*Gratuit entre la gare de Nogami et la gare de Mitsumineguchi de Chichibu Railway  
 \*Les enfants jusqu'à 12 ans paient la moitié du tarif mentionné ci-dessus  
**Conditions d'achat:** Vous devez détenir un passeport étranger ou une carte de membre «SEIBU PRINCE CLUB emi».  
 \*Veuillez consulter le site web (<https://emi.seibugroup.jp/en/>) pour plus d'informations concernant la carte de membre «SEIBU PRINCE CLUB emi»



## Points de vente

**Centre d'information touristique SEIBU Ikebukuro**  
 Horaires d'ouverture: de 8 h à 18 h (ouvert toute l'année)  
 • Informations touristiques sur le quartier d'Ikebukuro et la ligne Seibu  
 • Langues proposées: chinois et anglais (tous les jours), coréen (occasionnellement)  
 Disponibilité des billets: de 8 h à 15 h  
 Billets de train Seibu Railway, billet Keisei Railway «Skyliner Value Ticket» pour l'aéroport de Narita



**Gare d'Ikebukuro**  
Sortie Est 1F

**Gare d'Ikebukuro**  
Comptoir des billets Limited Express 1F  
Horaires d'ouverture: de 7 h à 20 h

**Gare d'Ikebukuro**  
Centre des billets B1  
Horaires d'ouverture: de 7 h à 20 h

**Gare de Seibu-Shinjuku**  
Comptoir des billets Limited Express  
Horaires d'ouverture: de 7 h à 20 h



## Achat en ligne

Pass SEIBU 1 Jour <https://www.veltra.com/en/asia/japan/tokyo/a/150260>

Pass SEIBU 1 Jour + Nagatoro <https://www.veltra.com/en/asia/japan/tokyo/a/150269>

## Itinéraires avantageux !

Visitez les meilleurs spots photo !

Prenez des photos dans un parc inspiré d'un conte de fées du nord de l'Europe ▶ Large choix de restaurants au centre commercial ▶ Assistez à un match de baseball au stade ▶ Retour  
 SI 01 Gare d'Ikebukuro ▶ SI 25 Gare de Motokaji ▶ SI 23 Gare d'Irumashi ▶ SI 41 Gare de Seibukujō-mae ▶ SI 01 Gare d'Ikebukuro  
 463 yens + 174 yens + 237 yens + 370 yens = 1.244 yens d'ordinaire / 1.000 yens avec le pass

Amusez-vous avec toute la famille !

Profitez des vues saisonnières au parc commémoratif Showa ▶ Amusez-vous au parc d'attractions ▶ Goûtez à la véritable cuisine familiale japonaise dans le quartier commerçant de Nogata ▶ Retour  
 SS 01 Gare de Seibu-Shinjuku ▶ SS 34 Gare de Musashi-Sunagawa ▶ SI 07 Gare de Seibu-yūenchi ▶ SS 07 Gare de Nogata  
 ▶ SS 01 Gare de Seibu-Shinjuku  
 401 yens + 237 yens + 299 yens + 174 yens = 1.111 yens d'ordinaire / 1.000 yens avec le pass

Passez un moment de détente !

Visitez la «petite Edo» à Kawagoe ▶ Relaxe vous dans un onsen et goûtez à la cuisine japonaise à Niwa no Yu ▶ Retour  
 SS 01 Gare de Seibu-Shinjuku ▶ SS 29 Gare de Hon-Kawagoe ▶ SI 39 Gare de Toshimaen ▶ SI 01 Gare d'Ikebukuro  
 494 yens + 432 yens + 174 yens = 1.100 yens d'ordinaire / 1.000 yens avec le pass



## Avis aux voyageurs ! Grand magasin Seibu



Le grand magasin Seibu est directement relié à la gare d'Ikebukuro et est populaire dans la région de Kanto pour sa large gamme de produits cosmétiques. Profitez du «jardin des nénuphars» et de la beauté de chaque saison sur le toit-terrasse.  
 Horaires d'ouverture: Bâtiment principal et annexe de 10 h à 21 h (du lundi au samedi) de 10 h à 20 h (dimanche et jours fériés)  
 Les heures d'ouverture sont différentes pour certains magasins.  
 Toit-terrasse, restaurants et bars, aire de restauration de 10 h à 22 h (mai, juin, septembre) de 10 h à 22 h 30 (juillet et août) de 10 h à 20 h (octobre à avril)

## Avis aux voyageurs ! Restaurant itinérant

### Cinquante-deux sièges de bonheur

Le célèbre architecte Kengo Kuma a conçu l'intérieur du «Restaurant itinérant - Cinquante-deux sièges de bonheur», qui relie les gares Seibu-Ikebukuro et Seibu-Chichibu, les gares Seibu-Shinjuku et Seibu-Chichibu, et les gares Seibu-Shinjuku et Hon-Kawagoe. Vous serez dans un état de félicité à bord du wagon de luxe en dégustant un repas gastronomique à base d'ingrédients de saison tout en observant le superbe paysage.

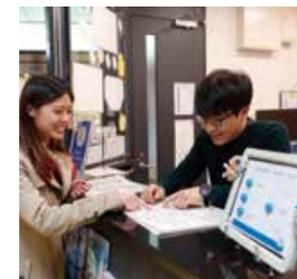


Prix: menu brunch 10.000 yens, menu dîner 15.000 yens \*Comprend le prix du billet et le menu (taxes incluses)  
 Horaire de service: Train temporaire, prévu pour fonctionner 100 jours par an, principalement pendant les vacances et les week-ends Réservation: Pour plus d'informations, veuillez visiter (<https://www.seiburailway.jp/railways/seibu52-shifuku/>) \*en date du 1<sup>er</sup> avril 2018



## Avis aux voyageurs ! Tableau d'information illustré sur les billets

Tableau d'information illustré sur les billets



La Seibu Railway a créé un tableau d'information sur les billets en chinois, anglais et thaï, permettant aux touristes d'acheter facilement toutes sortes de billets. Le tableau comporte des informations détaillées sur la période de validité, l'utilisation et le tarif des billets. Ne vous inquiétez pas si vous ne comprenez pas le japonais, car ce nouveau système est le moyen le plus facile de commencer votre voyage !

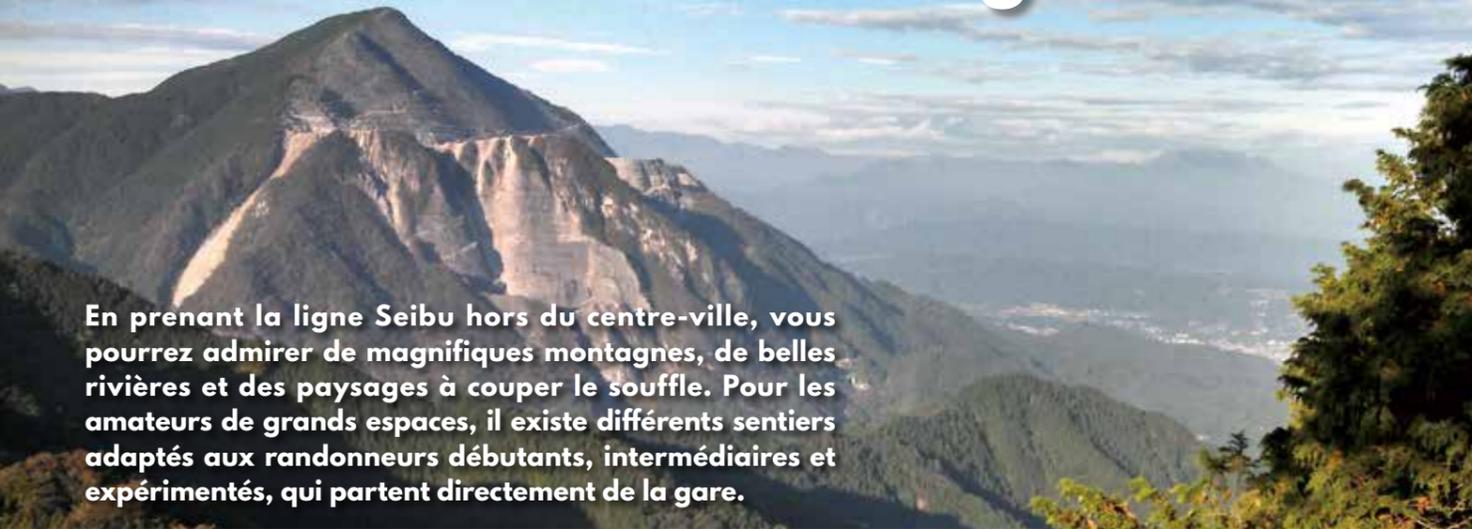
## Avis aux voyageurs ! Keisei Skyliner Value Ticket



Achetez le «Skyliner Value Ticket» au «Centre d'information touristique SEIBU d'Ikebukuro» le jour même lorsque vous vous rendez à l'aéroport de Narita depuis le centre de Tokyo. Vous pourrez rejoindre l'aéroport de Narita depuis la gare Keisei Ueno (comptoir de vente de billets) ou à la gare de Nippori (comptoir de correspondance JR).

Prix: Adultes 2.200 yens (270 yens de réduction sur le tarif d'origine), enfants 1.100 yens (140 yens de réduction sur le tarif d'origine) Période de validité: Valable uniquement le jour de l'achat Achetez un «bon d'échange» et échangez-le contre un billet Skyliner à destination de l'aéroport de Narita à la gare Keisei Ueno (comptoir de vente de billets) ou à la gare de Nippori (comptoir de correspondance JR).

# En route vers les montagnes et les collines sur la ligne Seibu



En prenant la ligne Seibu hors du centre-ville, vous pourrez admirer de magnifiques montagnes, de belles rivières et des paysages à couper le souffle. Pour les amateurs de grands espaces, il existe différents sentiers adaptés aux randonneurs débutants, intermédiaires et expérimentés, qui partent directement de la gare.

Scannez le code QR pour afficher l'itinéraire entre la gare et votre destination.

## Itinéraire des monts Futagoyama et Takekawadake Profitez de vues panoramiques



**Niveau:**  
Randonneurs expérimentés

Passer d'un paysage à l'autre en traversant des régions montagneuses, tout en profitant d'une vue à couper le souffle à chaque étape. Si cela vous semble attrayant, alors les forêts aux alentours du mont Futago vous attendent. Au sommet du mont Odake, vous pouvez profiter d'une vue magnifique sur Chichibu. En descendant, vous trouverez beaucoup de routes sinueuses près des zones rocheuses. Soyez prudent, cependant, car la descente peut être raide à certains endroits !

Gare de Yokoze -> 15 min en taxi -> Ichi no Torii -> 50 min -> Col de Tsumasaka -> 60 min -> Mont Takekawadake -> 20 min -> Mont Tsutaiwayama -> 55 min -> Mont Yakeyama -> 65 min -> Mont Odake -> 10 min -> Mont Medake -> 40 min -> Sanctuaire Sengen Jinja -> 40 min -> Torii du sanctuaire Sengen Jinja -> 10 min -> Gare d'Ashigakubo (Ligne Seibu Chichibu) Total: 5 h 50 min (taxi non inclus)



## Ancienne route des temples d'Oku-Musashi Visitez des temples hors des sentiers battus



Lancez-vous dans une aventure spirituelle et découvrez quelque chose de nouveau à chaque pas ! Au sud-ouest de la gare d'Agano, vous trouverez un superbe sentier de randonnée menant à certaines visites de temples les plus mémorables. Arrêtez-vous au Ne no Gongen (temple Tenryuji) pour voir les waraji (sandales de paille) géantes, visitez le temple Takedera avec ses magnifiques feuillages luxuriants, et détendez-vous au temple Hokoji. Cette route est pour celles et ceux qui veulent combiner grand air et spiritualité contemplative.

**Niveau:**  
Intermédiaire

Gare d'Agano (Ligne Seibu Ikebukuro, Ligne Seibu Chichibu) / Temple Hokoji -> 30 min -> Parc de Togo -> 45 min -> Asami Chaya -> 50 min -> Ne no Gongen (Temple Tenryuji) -> 40 min -> Col de Mameguchi -> 30 min -> Temple Takedera -> 50 min -> Arrêt de bus Kodono Total: 4 h 5 min



## Promenez-vous dans les champs de lycoris rouges - Koma no Sato

Une promenade relaxante à la campagne pour admirer les manjushage de Kinchakuda



**Niveau:** Facile à faire avec des enfants

Culture, fleurs, sanctuaires, temples et nature : Si vous voulez une combinaison de tout cela, rendez-vous simplement à la gare de Koma. Admirez les manjushage (lycoris rouges), les fleurs de cerisier et autres fleurs qui s'épanouissent durant leur saison respective dans un joli parc bordant la rivière Koma. La meilleure saison pour les manjushage s'étend de la mi-septembre au début du mois d'octobre. Après avoir marché le long de la rizière en forme de poche (kinchakuda) qui entoure le parc, respirez la culture unique des sanctuaires qui portent une histoire liée à la Corée. Enfin, dirigez-vous vers le pont Aiai ; il s'incurve magnifiquement et est l'un des plus longs ponts en poutre de bois au Japon.

Gare de Koma -> 5 min -> Village de l'âge de pierre de Koma -> 45 min -> Temple Shodenin -> 5 min -> Sanctuaire Koma Jinja / Résidence Komake -> 15 min -> Sanctuaire Nonomiya Jinja -> 30 min -> Temple Manzoji -> 10 min -> Pont Aiai -> 5 min -> Parc Kinchakuda Manjushage -> 15 min -> Suiten no Hi (monument de l'eau et du ciel) -> 5 min -> Gare de Koma Total: 2 h 15 min



## Itinéraire du mont Tenranzan Une randonnée facile avec une vue spectaculaire



**Niveau:**  
Débutant

Faire une randonnée sur cette colline est un défi amusant dont tout le monde peut profiter ! Au lieu d'un sentier régulier, le mont Tenran dispose de chemins excitants qui montent en boucle, entourés par la végétation. Le sommet est un objectif facile à atteindre et vous récompense d'une vue panoramique spectaculaire. Le chemin vous conduit ensuite vers des sites naturels intéressants et des temples. La randonnée se termine sur une note culturelle avec la visite de sanctuaires et de temples. Après la randonnée, vous pourrez visiter la ville de Hanno, qui a une shotengai (rue commerçante japonaise traditionnelle) authentique. Des petites boutiques aux coins cachés, les citadins seront positivement ravis par Hanno !

Gare de Hannō (Ligne Seibu Ikebukuro) -> 20 min -> Hannogawara (lit de la rivière) -> 40 min -> Azuma-kyo (gorge) -> 1 min -> Pont Do-re-mi-fa -> 18 min -> Sanctuaire Ontake Hachiman Jinja -> 5 min -> Mont Tonosuyama -> 60 min -> Étang d'Amagoi -> 10 min -> Colline de Mikaeiri -> 10 min -> Mont Tenranzan -> 10 min -> Temple Noninji -> 3 min -> Hanno-shi Kyodo-kan -> 1 min -> Sanctuaire Suwa Hachiman -> 5 min -> Temple Kanonji -> 5 min -> Ville de Hanno -> 15 min -> Gare de Hannō Total: 3 h 23 min



## Parc de Sayama et lac Tama Venez visiter des forêts magiques

Les coteaux de Sayama ont été utilisés par plusieurs directeurs d'animation célèbres comme décor pour leurs films. Durant toute l'année, ils offrent de beaux paysages de collines et de vallées peu profondes, et une faune et une flore d'une grande richesse y prospèrent dans un environnement harmonieux. Les coteaux de Sayama se composent de cinq parcs municipaux offrant divers sentiers pédestres pour une expérience nature courte ou d'une journée. Visitez les nombreux sanctuaires et temples historiques répartis dans toute la région au sein de la nature unique du Japon. Les sentiers autour du lac Tama et du lac Sayama sont les meilleurs endroits pour une rencontre magique avec les créatures qui vivent dans la forêt et ont été rendues célèbres par les films d'animation populaires.



### Parc de Sayama – Centre du parc

Horaires d'ouverture: de 8 h 30 à 17 h 30 (pas de jours de fermeture)  
Adresse: 3-17-19 Tamako-cho, Higashimurayama-shi, Tokyo



# Découvrez et savourez le thé de Sayama

## Laissez-vous charmer par les champs près du centre de Tokyo

Scannez le code QR pour afficher l'itinéraire entre la gare et votre destination.



Le thé vert, un élément incontournable de la culture japonaise, a évolué pour devenir un art à part entière. La région de Sayama est l'une des « trois grandes plantations de thé » au Japon, les autres étant Shizuoka et Uji (Kyoto), mais bien des gens ignorent que cette grande zone de production de thé est si proche de Tokyo. On dit que ce thé a « la couleur de Shizuoka, l'odeur d'Uji, et le goût de Sayama ».

La région de Sayama organise des festivals du thé pendant la saison de la cueillette pour célébrer les nouveaux lots de feuilles. Cependant, vous pouvez profiter de ce thé tout au long de l'année dans divers restaurants et salons de thé. Vous serez surpris par la polyvalence remarquable du thé japonais !

### Musée municipal d'Iruma ALIT

Découvrez l'histoire du thé



La ville d'Iruma est célèbre pour sa production de thé de Sayama. Un « musée du thé » a été ajouté au musée municipal d'Iruma, où les visiteurs peuvent se plonger dans le monde du thé de Sayama et découvrir d'autres thés locaux et étrangers. Les cérémonies du thé utilisant du matcha (thé vert en poudre) sont bien connues, mais la cérémonie du thé sancha-do utilise du thé en feuilles entières. Le musée comprend une salle de cérémonie du thé reconstituée, ainsi qu'une zone avec des ustensiles comme des pots et des tasses qui sont utilisés lors de cet événement traditionnel. Après votre visite, régalez-vous avec différentes sortes de thé de Sayama ou procurez-vous des ustensiles exclusifs pour faire votre propre sencha-do !

**Horaires d'ouverture:** de 9 h à 17 h (dernière entrée à 16 h 30) **Fermé:** le lundi, sauf les jours fériés **Prix d'entrée:** 200 yens (adultes), 100 yens (lycéens et étudiants universitaires), 50 yens (écoliers et collégiens) **Adresse:** 100 Nihongi, Iruma-shi, Saitama **Accès:** 20 min en bus de la gare d'Irumashi (ligne Seibu Ikebukuro) jusqu'à l'arrêt de bus Irumashi-hakubutsukan

### Restaurant Ochakko Salon Issen

Repas de style japonais préparés avec du thé de Sayama

Laissez-vous surprendre par toutes les merveilleuses créations culinaires que vous pouvez réaliser avec du thé. Le propriétaire d'Issen parle avec amour de son menu et se passionne pour les variations. Découvrez la salade de pommes de terre au thé, les croquettes au thé préparées avec des légumes frais, ainsi qu'une variété de desserts sur le thème du thé. Tout amateur de thé qui se respecte se doit de s'essayer à cette expérience unique et éducative.



**Horaires d'ouverture:** de 10 h 30 à 18 h  
**Fermé:** le lundi et le 4<sup>e</sup> mardi du mois, sauf les jours fériés  
**Adresse:** 100 Nihongi, Iruma-shi, Saitama Restaurant dans le musée municipal d'Iruma ALIT  
**Accès:** 20 min en bus de la gare d'Irumashi (ligne Seibu Ikebukuro) jusqu'à l'arrêt de bus Irumashi-hakubutsukan



### Matcha Station

Matcha à emporter

Si vous avez besoin de votre dose quotidienne de confiseries au matcha, vous pouvez faire un arrêt rapide à la Matcha Station. En plus d'offrir de délicieux parfaits à emporter, cette boutique vend également des manmaru matcha, une variété d'obanyaki (une pâtisserie ronde faite de pâte à frire avec une garniture cuite à l'intérieur). Choisissez parmi des garnitures telles que la crème de matcha avec des haricots doux azuki ou la crème pâtissière. «Tokoron», la mascotte officielle de Tokorozawa, est imprimée sur ces pâtisseries moelleuses. Enveloppés et prêts à emporter, ces obanyaki sont un souvenir original et parfait de Tokorozawa !



**Horaires d'ouverture:** de 9 h à 21 h  
**Adresse:** Emio Tokorozawa, 1-14-5 Kusunokidai, Tokorozawa-shi, Saitama  
**Accès:** à l'intérieur du bâtiment de la gare de Tokorozawa (ligne Seibu Ikebukuro, ligne Seibu Shinjuku)



### Salon de thé – Musashi Rikyu

Expertise sur le thé et confiseries au thé



Ce salon est situé à l'intérieur d'Araien Honten, une boutique de thé qui existe depuis assez longtemps pour offrir un thé de qualité digne de remporter le Prix de la Coupe de l'Empereur. Vous y trouverez du thé de Sayama cultivé dans leur propre plantation de thé, où seuls des engrais organiques sont utilisés. Outre le thé lui-même, vous pouvez trouver tous les ustensiles nécessaires pour préparer vous-même votre tasse de thé idéale !

Si vous voulez déguster des desserts à base de thé tout en étant assis sur des tatamis dans un salon inspiré d'une salle de thé japonaise, ne cherchez pas plus loin. Outre les classiques tels que l'anmitsu (dessert à base de gelée) et le warabi mochi (moka à base d'amidon warabi), vous pouvez également essayer la glace au matcha avec les parfaits et le matcha affogato (matcha sur glace). Si vous n'êtes pas amateur de sucreries, essayez leurs délicieuses nouilles soba à base de thé pour le déjeuner (de 11 h 30 à 15 h).

**Horaires d'ouverture:** de 11 h 30 à 18 h 00 (dernière commande à 17 h 30) **Fermé:** le 2<sup>e</sup> mercredi du mois **Adresse:** 1-15-5 Kotesashi-cho, Tokorozawa-shi, Saitama **Accès:** 3 min à pied de la gare de Kotesashi (ligne Seibu Ikebukuro)



### Miyano-en Thés authentiques et activités divertissantes

Ce magasin, proposant des conseils d'experts et une histoire fascinante des normes d'approbation du thé, a été créé en 1869. Plongez dans l'univers du thé en participant à des événements de cueillette (mai et juin) et revêtez la tenue traditionnelle des ocha musume (cueilleuses de thé). Plus qu'un simple magasin, Miyano-en est l'endroit le plus proche de Tokyo où vous pouvez goûter d'authentiques thés japonais. Essayez-vous à une expérience pratique du roulage des feuilles de thé, apprenez à emballer le thé par vous-même et profitez de confiseries sucrées fabriquées à partir de thé de Sayama. Miyano-en organise aussi des ateliers et des dégustations de thé durant lesquels vous découvrirez le goût unique et rafraîchissant du thé de Sayama.



**Horaires d'ouverture:** de 9 h 30 à 18 h (pas de jours de fermeture) **Ateliers:** à partir de 10 h / à partir de 13 h 30 (réservation obligatoire)  
**Adresse:** 25-2 Kita-iriso, Sayama-shi, Saitama **Accès:** 12 min en voiture depuis la gare de Sayamashi (ligne Seibu Shinjuku)



## Si vous êtes à la recherche de souvenirs à base de thé:

### Sayama Tea Cola

Une nouvelle façon de savourer le thé

Utilisant les édulcorants naturels des feuilles de thé, cette boisson gazeuse a été inventée pour promouvoir le thé de Sayama et est caractérisée par un arrière-goût rafraîchissant. Ce rafraîchissement innovant démontre à nouveau que le thé est un ingrédient extrêmement polyvalent.



### Masudaen Honten

**Horaires d'ouverture:** de 8 h 30 à 20 h, salon de thé de 10 h à 17 h  
**Adresse:** 1-12-20 Toyooka, Iruma-shi, Saitama  
**Accès:** 13 min à pied de la gare d'Irumashi (ligne Seibu Ikebukuro)



### Langues de chat au thé de Sayama

Les biscuits les plus populaires de Sayama

Ce délicieux biscuit est fabriqué avec 100 % de thé de Sayama et a remporté le Prix ★★ du Goût Supérieur de l'ITQI. Ramenez à la maison ce souvenir parfait de la préfecture de Saitama !

**Morita-en** **Horaires d'ouverture:** de 9 h à 18 h **Fermé:** le lundi  
**Adresse:** 5-12-3 Ogimachiya, Iruma-shi, Saitama  
**Accès:** 10 min en voiture de la gare d'Irumashi (ligne Seibu Ikebukuro)



### Confiture de thé de Sayama

Pour les amateurs de sucreries et de thé Utilisez cette délicieuse confiture de thé non seulement sur votre pain, mais aussi sur la crème glacée et autres confiseries. Vous pouvez même l'utiliser dans vos créations pâtisseries pour créer de savoureux fourrages. Vous pouvez acheter la confiture de thé de Sayama à Ochakko Salon Issen.



### Stylo thé Emportez votre thé partout avec vous !

Ce stylo pratique n'est pas un vrai outil d'écriture – en fait, il contient du thé de Sayama en poudre ! Dorénavant, vous pouvez vous offrir une délicieuse tasse de thé partout où vous allez ! Un stylo contient environ 15 tasses. Procurez-vous en un à Araien Honten ou à la Matcha Station.

# Passez une journée inoubliable dans un parc d'attractions pour des expériences uniques au Japon

Le Japon compte des dizaines de parcs thématiques et de parcs d'attractions (dont des marques internationales telles que Disney et Universal Studios), et il y a également plusieurs parcs uniques dans leur genre sur la ligne Seibu. Passez une journée entière dans un parc d'attractions pour vivre des expériences uniques au Japon, découvrir l'histoire, ou vous détendre dans un spa.

Scannez le code QR pour afficher l'itinéraire entre la gare et votre destination.

## Seibuen Yuenchi Amusement garanti pour toute la famille avec Hello Kitty

©1976, 2017 SANRIO CO., LTD. APPROVAL NO. SP571973



**Horaires d'ouverture et jours de fermeture:** Variables selon les jours, consultez le site Web pour plus de détails  
**Prix d'entrée:** Pass illimité d'une journée 3.300 yens (adultes); 2.800 yens (enfants)  
**Adresse:** 2964 Yamaguchi, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
**Accès:** Directement à la gare de Seibu-yuenchi (ligne Seibu Tamako)



En revenant de Seibuen, n'oubliez pas de vous arrêter à...

## Mitsui Outlet Park Iruma Shopping à volonté



Véritable paradis du shopping juste à l'extérieur de Tokyo, le Mitsui Outlet Park Iruma compte environ 210 magasins qui feront battre le cœur de chaque client ! En plus de proposer les dernières tendances et les marques les plus à la mode, il y a aussi beaucoup de services pour les étrangers, tels qu'un service de conseils en langue étrangère (centre d'appels) et le Wi-Fi gratuit. Terminez votre séance de shopping dans l'un des nombreux restaurants offrant de bons plats qui surclassent toutes les aires de restauration habituelles !

**Horaires d'ouverture:** de 10 h à 20 h (restaurants de 11 h à 21 h (du lundi au vendredi) et de 11 h à 22 h (le samedi), aire de restauration de 10 h 30 à 21 h)  
**Adresse:** 3169-1 Miyadera, Iruma-shi, Saitama  
**Accès:** 15 min en bus de la gare d'Irumashi (ligne Seibu Ikebukuro)



Ce parc d'attractions a été conçu pour tous les âges et offre une large palette de zones à découvrir. À Fairytale Town, rencontrez le personnage le plus emblématique du Japon, Hello Kitty, avec tous ses amis, qui apparaissent sur les manèges et les souvenirs. Il y a même un assortiment de boîtes à bento Hello Kitty disponibles si vous avez faim. En été, plongez dans la piscine ou admirez les feux d'artifice en soirée. En hiver, profitez des incroyables illuminations nocturnes. Procurez-vous des produits dérivés en édition limitée dans la boutique de souvenirs ou détendez-vous dans les restaurants pour vous préparer à vos prochaines aventures !

## Met Life Dome La base du baseball



Cet immense stade intérieur est principalement utilisé pour les matchs de baseball et est le terrain de jeu des Saitama Seibu Lions de la Nippon Professional Baseball (ligue professionnelle japonaise de baseball). Le baseball est l'un des sports les plus pratiqués au Japon et il est aimé par toutes les générations. Achetez une place pour un match et découvrez l'atmosphère exaltante et enflammée qui émane des fans ! N'oubliez pas de jeter un coup d'œil à la boutique de produits dérivés qui offre un large éventail de souvenirs pour les fans de tout âge !

**Adresse:** 2135 Kami-yamaguchi, Tokorozawa-shi, Saitama  
**Accès:** 4 min à pied de la gare de Seibukyūjō-mae (ligne Seibu Sayama et ligne Seibu Yamaguchi)



## Les meilleures sources thermales en une journée



### Toshimaen et Niwa no Yu

Montez sur les montagnes russes, profitez d'autres attractions excitantes ou relaxantes, et visitez le parc aquatique en été ! Pendant la saison des sakura, il y a des aires de pique-nique où vous pourrez vous détendre sous les 500 cerisiers en fleur - et ne manquez pas les fabuleuses illuminations en soirée !

Niwa no Yu, la station thermale située juste à côté du Toshimaen, offre une gamme complète d'installations de détente sur deux étages. Détendez-vous dans les sources thermales tout en profitant de la vue magnifique sur le jardin japonais juste en face de vous. Spa, sauna, piscine et jacuzzi sont également disponibles. (Veuillez noter que les tatouages ne sont pas autorisés.)

**Toshimaen** **Horaires d'ouverture et jours de fermeture:** Variables selon les jours, consultez le site Web pour plus de détails **Prix d'entrée:** 1.000 yens (collégiens et plus âgés), 500 yens (enfants); frais pour les manèges et les attractions non inclus **Adresse:** 3-25-1 Koyama, Nerima-ku, Tokyo **Accès:** 1 min à pied de la gare de Toshimaen (ligne Seibu Toshima)  
**Niwa no Yu** **Horaires d'ouverture:** de 10 h à 23 h (dernière entrée à 22 h) **Prix d'entrée:** 2.310 yens **Adresse:** 3-25-1 Koyama, Nerima-ku, Tokyo **Accès:** 1 min à pied de la gare de Toshimaen (ligne Seibu Toshima)



### Onsen du lac Miyazawa – Kirari Bettei Une source thermale avec une vue splendide

Pour une journée de détente avec le meilleur de la cuisine et des bains, ne cherchez pas plus loin. Si vous n'avez pas encore essayé la culture japonaise du bain, Kirari Bettei offre tout en un seul endroit : des bains en plein air, de grands bains intérieurs et un bain sur pierres chaudes avec une vue splendide sur le lac Miyazawa. Kohan Saryo, un restaurant utilisant uniquement des produits locaux et des ingrédients de saison, et un authentique restaurant de nouilles soba, Gensuian, sont à votre service. Promenez-vous dans l'onsen en yukata, un kimono de coton léger disponible à la location, et laissez votre esprit se détendre. Le lac Miyazawa, entouré de collines, est devenu une zone de loisirs très populaire au fil des ans.

**Horaires d'ouverture:** de 9 h à minuit **Prix d'entrée:** 1.000 yens pour l'entrée standard  
**Adresse:** 27-49 Miyazawa, Hanno-shi, Saitama **Accès:** 10 min en bus de la gare de Hannō (ligne Seibu Ikebukuro)



### Musée d'architecture en plein air d'Edo-Tokyo Voyez l'histoire construite sous vos yeux

Remontez le temps et découvrez à quoi ressemblait la vie au début de l'époque d'Edo (1603 - 1868) et après la Seconde Guerre mondiale. Vous pouvez entrer dans la plupart des 30 bâtiments et même visiter un restaurant de nouilles artisanales sur le thème de l'authenticité, appelé Musashino Udon, qui sert des spécialités locales de la région de Tama. La boutique du musée propose de nombreux souvenirs intéressants, tels qu'un cadre 3D ingénieux présentant des motifs japonais et des miniatures des bâtiments historiques.

**Horaires d'ouverture:** de 9 h 30 à 17 h 30 (d'avril à septembre), de 9 h 30 à 16 h 30 (d'octobre à mars)  
**Fermé:** le lundi **Prix d'entrée:** 400 yens (adultes), 320 yens (étudiants universitaires), 200 yens (lycéens et collégiens); gratuit pour les collégiens résidant ou étudiant à Tokyo, ainsi que pour les élèves du primaire et du préscolaire **Adresse:** 3-7-1 Sakura-cho, Koganei-shi, Tokyo **Accès:** 5 min en bus de la gare de Hana-Koganei (ligne Seibu Shinjuku)



### Parc commémoratif de l'aviation de Tokorozawa Un parc unique que les enfants et les adultes peuvent apprécier



Sur l'ancien terrain de la première base aérienne japonaise (ouverte en 1911) se trouve le parc commémoratif de l'aviation de Tokorozawa. Le parc comprend un musée installé à l'intérieur d'un hangar qui abrite plusieurs avions qui sont également accessibles de l'intérieur. Transformez-vous en pilote du passé et prenez une photo-souvenir ! Les simulateurs de vol constituent un autre temps fort, chacun transformant votre visite en une expérience unique. Après avoir visité le musée, arrêtez-vous au salon de thé Saishoutei et au jardin. Traversez le charmant petit pont menant au salon de thé et admirez la vue sur le jardin depuis l'intérieur tout en sirotant une tasse de thé vert ou de matcha, et en dégustant diverses confiseries japonaises typiques. Une expérience japonaise complète en un seul endroit !

**Parc commémoratif de l'aviation de Tokorozawa** **Adresse:** 1-13 Namiki, Tokorozawa-shi, Saitama **Accès:** 1 min à pied de la gare de Kōkū-kōen (ligne Seibu Shinjuku)  
**Musée de l'aviation de Tokorozawa** **Horaires d'ouverture:** de 9 h 30 à 17 h **Fermé:** le lundi **Prix d'entrée:** 510 yens (adultes), 100 yens (écoliers et collégiens)  
**Salon de thé Saishoutei** **Horaires d'ouverture:** de 10 h à 16 h **Prix d'entrée:** gratuit (430 yens pour le thé vert ou matcha avec une confiserie japonaise)



# Tous les fans d'anime à bord de la ligne Seibu !

Que vous soyez nouveau dans le monde de l'anime (dessinés à la main ou par ordinateur) ou que vous soyez un passionné depuis des années, la ligne Seibu est l'endroit idéal pour découvrir son origine. Beaucoup de gens ne sont pas conscients que les racines de l'industrie de l'anime sont situées le long d'une voie ferrée, mais en réalité des studios, aussi bien anciens que nouveaux, ainsi que des lieux de pèlerinage pour les fans d'anime attendent votre visite.

Scannez le code QR pour afficher l'itinéraire entre la gare et votre destination.

## Tokiwaso

### L'origine de tous les mangas



Voici le lieu saint que tout fan de manga (bandes dessinées de style japonais) se doit de visiter ! Tokiwaso est l'ancienne résidence où les pionniers du manga comme Osamu Tezuka (Astro, le petit robot) et Fujiko F. Fujio (Doraemon) ont vécu et dessiné leurs chefs-d'œuvre désormais emblématiques. Bien que le bâtiment lui-même n'existe plus, il y a beaucoup de sites commémoratifs dans ce quartier et un petit musée (Tokiwasodori Oyasumidokoro) près de l'ancien site, avec une réplique de l'une des chambres des résidents. Faites un voyage à la source de tous les mangas !

**Horaires d'ouverture:** de 10 h à 18 h (d'avril à septembre), de 10 h à 17 h (d'octobre à mars) **Fermé:** le lundi **Prix d'entrée:** gratuit  
**Adresse:** 2-3-2 Minami-nagasaki, Toshima-ku, Tokyo **Accès:** 15 min à pied de la gare de Shiinamachi (ligne Seibu Ikebukuro)



**Adresse:** 1 Higashi-ozumi, Nerima-ku, Tokyo **Accès:** Juste à l'extérieur de la sortie Nord de la gare d'Ōizumi-gakuen (ligne Seibu Ikebukuro)

## Pèlerinage de l'anime à Chichibu (Anohana)

Chichibu reçoit la visite de nombreux fans d'anime. La région est connue comme le cadre de la série à succès « Anohana : la fleur que nous avons vue ce jour-là ». À la gare de Seibu-Chichibu, vous pouvez vous procurer une carte indiquant tous les endroits notables tels que le pont Chichibu, le temple Jourinji ou le sanctuaire Chichibu.



©ANO HANA PROJECT



## Musée de l'animation de Suginami

### Apprenez tout sur les origines de l'anime

Si vous vous êtes toujours demandé comment sont réalisés vos animes préférés, rendez-vous simplement au musée de l'animation de Suginami. L'exposition montre la longue histoire de l'animation japonaise, comment elle est réalisée et présente même quelques merveilleux affichages interactifs. Essayez de doubler votre propre anime, dessinez sur une boîte à lumière, ou lisez des mangas et regardez des animes gratuitement dans la bibliothèque du musée. Après votre visite, le monde fascinant de l'animation japonaise n'aura plus de secrets pour vous !

**Horaires d'ouverture:** de 10 h à 18 h **Fermé:** le lundi **Prix d'entrée:** gratuit **Adresse:** Suginami Kaikan 3F, 3-29-5 Kamiogi, Suginami-ku, Tokyo  
**Accès:** 5 min en bus de la gare de Kami-Igusa (ligne Seibu Shinjuku) à l'arrêt de bus Ogikubo Keisatsu-mae / 20 min en bus de la gare de Shakujii-kōen (ligne Seibu Ikebukuro) à l'arrêt de bus Ogikubo Keisatsu-mae



©SOTSU·SUNRISE

## Monument Gundam

### Une icône de la sous-culture japonaise populaire

Le siège de Sunrise Studios, les créateurs de Gundam et de bien d'autres animes, est situé près de la gare de Kami-Igusa. Il semble donc légitime qu'un monument en bronze de trois mètres de haut se dresse dans le voisinage, presque comme s'il veillait sur les passants.

**Accès:** Directement à l'extérieur de la gare de Kami-Igusa (ligne Seibu Shinjuku)



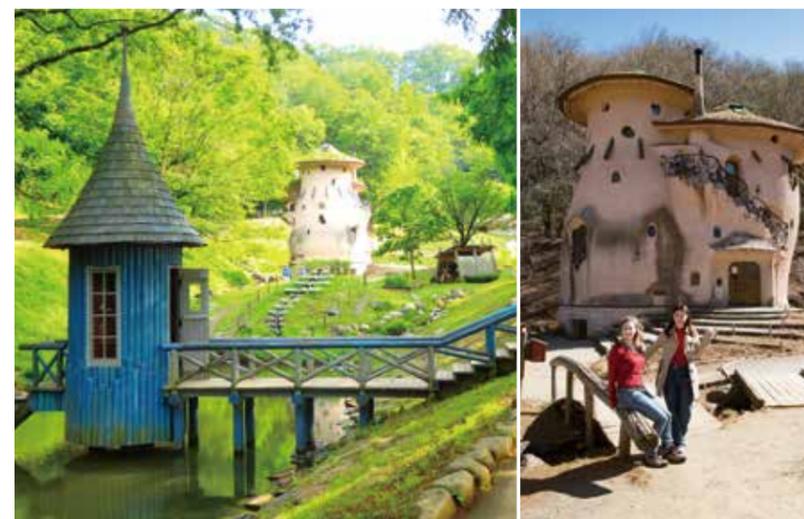
©Mine Yoshizaki/KADOKAWA, BNP, TV TOKYO, NAS, BV

## Café-restaurant Aoyagi

### Goûtez à des plats sur le thème des animes

Établi en 1950, Aoyagi a commencé ses activités en tant que magasin de confiseries japonaises et s'est transformé en café au fil des ans. Comme l'endroit est situé à proximité des Sunrise Studios, Aoyagi compte un grand nombre de créatifs parmi ses clients réguliers. Le menu propose des collaborations amusantes telles que l'« escafloat » (nommé d'après la série de Sunrise « La Vision d'Escaflowne ») et spéciales telles que les gâteaux « Sergent Keroro » avec des images du personnage de grenouille mignonne sur l'emballage. Les murs sont décorés de dessins originaux d'animateurs Sunrise et d'affiches des derniers projets du studio. C'est assurément un « arrêt obligatoire » pour tout fan du studio Sunrise !

**Horaires d'ouverture:** de 10 h à 23 h **Fermé:** le 1<sup>er</sup> et le 3<sup>e</sup> dimanches du mois **Adresse:** Aoyagi Building 1F, 2-35-7 Kamiigusa, Suginami-ku, Tokyo **Accès:** 2 min à pied de la gare de Kami-Igusa (ligne Seibu Shinjuku)



## Parc forestier pour enfants d'Akebono Tove Jansson

### Un parc féérique !

Ce magnifique parc, construit en 1997, est un conte de fées devenu réalité. Des constructions mignonnes et originales inspirées d'une histoire magique du nord de l'Europe vous invitent à explorer la région et l'architecture étonnante à l'intérieur. Voyagez dans un autre univers en passant une journée de détente dans ce parc. Les enfants et les adultes aimeront se promener à travers le paysage aussi mignon qu'étonnant.

**Horaires d'ouverture:** de 9 h à 17 h **Fermé:** le lundi **Prix d'entrée:** gratuit  
**Adresse:** 893-1 Azu, Hanno-shi, Saitama **Accès:** 20 min à pied de la gare de Motokaji (ligne Seibu Ikebukuro)



# Activités **et** lieux incontournables de la ligne Seibu

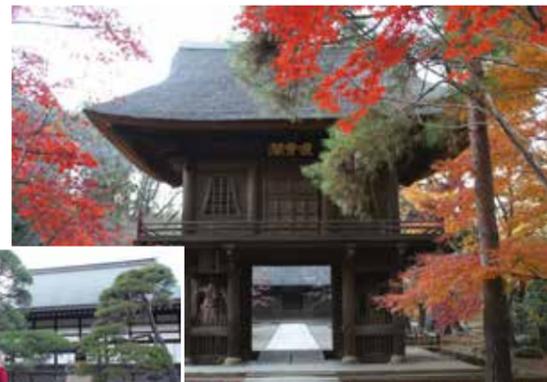
## Des activités incroyables

dont vous ne pouvez faire l'expérience que sur la ligne Seibu

Le fun ne s'arrête jamais sur la ligne Seibu ! Explorez des régions typiquement japonaises, des temples riches en histoires et légendes fascinantes, et dégustez l'excellente cuisine locale. Profitez de notre sélection parmi le meilleur de ce que la ligne Seibu a à offrir !

Scannez le code QR pour afficher l'itinéraire entre la gare et votre destination.

### Ressentez l'esprit zen dans un cadre incroyable **Temple Heirinji**



À première vue, l'enceinte du temple peut sembler simple, mais elle abrite une histoire riche et remarquable du zen. Fondé en 1375, c'est l'un des temples anciens les plus célèbres de la région du Kanto. L'espace ouvert et la simplicité ont pour but de mettre en valeur l'architecture et d'apaiser l'esprit des visiteurs. Jusqu'à ce jour, les moines du temple Heirinji pratiquent le bouddhisme zen de l'école Rinzai derrière les portes du temple. Pour les personnes qui ne suivent pas un régime d'austérité, les jardins sont ouverts à l'exploration, avec de magnifiques fleurs au printemps et des frondaisons à couper le souffle en automne.

**Horaires d'ouverture:** de 9 h à 16 h 30 (entrée jusqu'à 16 h) **Prix d'entrée:** 500 yens (adultes), 200 yens (enfants), (le jardin est gratuit) **Adresse:** 3-1-1 Nobitome, Niiza-shi, Saitama **Accès:** 16 min en bus de la gare de Higashi-Kurume (ligne Seibu Ikebukuro) à l'arrêt de bus Heirinji



### Admirez un spectaculaire jardin de temple **Temple Noninji**

Le temple Noninji remonte à 1501, pendant l'époque de Muromachi, cependant le jardin est un chef-d'œuvre de l'époque Momoyama (1573-1603). Avec le soutien du shogun Tokugawa Ieyasu, le temple a prospéré en tant que monastère. Le jardin incorpore habilement la pente raide de la montagne voisine avec le complexe du temple. En fait, il a été sélectionné comme l'un des cent plus beaux jardins japonais du pays. L'enceinte du temple comprend un clocher, de belles portes et un hall principal avec un intérieur impressionnant. Les visiteurs peuvent se joindre aux sessions de méditation zen tous les dimanches de 9 h à 12 h (réservation obligatoire).

**Horaires d'ouverture:** de 9 h à 16 h (jusqu'à 17 h en été) **Prix d'entrée:** gratuit (300 yens pour entrer dans le grand hall et le jardin) **Adresse:** 1329 Hanno, Hanno-shi, Saitama **Accès:** 20 min à pied de la gare de Hannō (ligne Seibu Ikebukuro)



### Un sanctuaire avec un parent célèbre **Sanctuaire Higashi Fushimi Inari Jinja**

Ce sanctuaire dédié à Inari est une extension du célèbre sanctuaire Fushimi Inari Taisha à Kyoto. Son nom signifie littéralement « Sanctuaire Fushimi Inari de l'Est » ; il a été officiellement séparé de son homologue de Kyoto en 1929. Vous pouvez y trouver de superbes portails vermillon alignés pour créer une série de tunnels sinueux. Les statues stylisées des messagers d'Inari, les kitsune (renards), sont présentes partout où vous allez, et vous trouverez de petites offrandes (généralement de l'argent, du riz et des tasses de saké) à leurs pieds.

**Prix d'entrée:** gratuit  
**Adresse:** 1-5-38 Higashi Fushimi, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo  
**Accès:** 10 min à pied de la gare de Higashi-Fushimi (ligne Seibu Shinjuku)



### Le sanctuaire qui « fait revenir les chats » pour les amoureux des chats **Sanctuaire Azusamiten Jinja**

Ce sanctuaire est devenu un endroit populaire pour prier pour le retour de son chat depuis que le pianiste de jazz de renommée internationale Yosuke Yamashita y a prié pour le retour du sien. Miraculeusement, certains disent, son animal de compagnie bien-aimé est revenu indemne le lendemain — après avoir disparu 17 jours ! Même avant que cela n'arrive, cet endroit était destiné au culte des chats, qui étaient considérés comme des protecteurs de l'industrie du ver à soie, car ils dévoraient les rats qui menaçaient les vers. De nos jours, les gens achètent des ema (plaquettes votives en bois) et les accrochent au sanctuaire pour prier pour leurs compagnons félins.

**Horaires d'ouverture:** de 7 h à 16 h **Adresse:** 4-1-1 Sunagawa-cho, Tachikawa-shi, Tokyo  
**Accès:** 15 min à pied de la gare de Musashi-Sunagawa (ligne Seibu Haijima)



### ..... Adonnez-vous au shopping à Nogata **Nogata Shotengai**

De nombreux quartiers au Japon offrent un style de shopping très particulier : la shotengai (zone commerçante piétonnière longeant une seule rue). Ces lieux de shopping et de divertissement — généralement pleins de petites boutiques et de restaurants familiaux, chacun avec sa propre histoire et tradition — sont parmi les meilleurs endroits pour les étrangers pour s'initier à la vie sociale japonaise et apprendre à connaître le style de vie local. Nogata en est un parfait exemple !



### Le porc grillé au gingembre est le plat traditionnel par excellence

#### **Nogata Shokudou**

Depuis son ouverture en 1936, cet endroit sert fièrement le même plat de porc grillé au gingembre. Actuellement, sous son troisième propriétaire — s'investissant plus que jamais pour apporter aux clients le même goût original —, les visiteurs sont sûrs de profiter d'un déjeuner ou d'un dîner 100 % authentique... ou des deux !

**Horaires d'ouverture:** de 11 h 30 à 14 h 45, de 17 h 30 à 23 h **Fermé:** le jeudi  
**Adresse:** 5-30-1 Nogata, Nakano-ku, Tokyo **Accès:** 1 min à pied de la sortie Sud de la gare de Nogata (ligne Seibu Shinjuku)



### Un délicieux gâteau en forme de grenouille **Hinasakudo**

L'obanyaki (un gâteau chaud à base de pâte à crêpes avec un fourrage de pâte de haricots doux azuki) est l'une des pâtisseries les plus populaires au Japon. Tout en marchant le long de la charmante shotengai de Nogata, vous pouvez déguster un obanyaki avec un petit plus : d'adorables motifs de grenouille ! Petite info utile : les visages des grenouilles sont toujours différents, donc — pour profiter pleinement de l'expérience — jetez un œil à votre obanyaki avant de le dévorer !

**Horaires d'ouverture:** de 9 h à 19 h **Fermé:** jours de fermeture irréguliers annoncés sur le site Web  
**Adresse:** 6-30-26 Nogata, Nakano-ku, Tokyo **Accès:** 2 min à pied de la sortie Nord de la gare de Nogata (ligne Seibu Shinjuku)



### Le « power spot » qui guérit les maladies des yeux

#### **Temple Arai Yakushi Baishoin**

Ce temple, aussi populaire que le Sensoji à Asakusa, est connu pour son pouvoir supposé de guérir les yeux et de faciliter l'éducation des enfants. Il est également connu comme lieu populaire de hatsumode (où les gens font leur première visite de la Nouvelle Année au sanctuaire ou au temple), ainsi que destination idéale pour admirer les sakura. Les principaux objets de culte de ce temple sont le Bhaisajyaguru (Bouddha capable de guérir tous les maux) et le Cintamani-chakra, tous deux réunis en un seul objet et connu comme le grand maître de la philosophie bouddhiste.

**Horaires d'ouverture:** de 9 h à 17 h  
**Prix d'entrée:** gratuit  
**Adresse:** 5-3-5 Arai, Nakano-ku, Tokyo  
**Accès:** 7 min à pied de la gare d'Araiyakushi-mae (ligne Seibu Shinjuku)



## À goûter absolument sur la ligne Seibu

### Une approche florale de la cuisine italienne **Girasole**

Le nom de ce charmant restaurant italien se traduit par « tournesol » et ses plats ont l'apparence belle, lumineuse et brillante de son homonyme ; les pâtes et salades originales sont parfaitement agencées pour mettre en valeur les contrastes entre les ingrédients. Le chef utilise uniquement des produits locaux, et ils proposent une bière artisanale originale de Tokorozawa (la Yarou Golden), qui se marie avec pratiquement tous les plats sur le menu. Plus important encore, le goût est bien entendu toujours à la hauteur de l'apparence, bouchée après bouchée !

**Horaires d'ouverture:** de 11 h 30 à 14 h (déjeuner), de 18 h à minuit (dîner)  
**Fermé:** le mardi **Adresse:** Tokorozawa Array 1F, 18-22 Hiyoshi-cho, Tokorozawa-shi, Saitama **Accès:** 5 min à pied de la gare de Tokorozawa (ligne Seibu Ikebukuro, ligne Seibu Shinjuku)



### Préparez-vous à faire la queue pour les meilleurs ramens en ville **Ramen Jiro, Hibarigaoka**

Avec plusieurs restaurants, Ramen Jiro a atteint un statut culte. À toute heure, les visiteurs trouveront des gens faisant la queue à l'extérieur de n'importe quel restaurant pour remplir leur estomac avec ce bol de ramen si copieux qu'ils pourraient même avoir du mal à le finir. Le bouillon de tonkotsu fait maison (bouillon de porc), le porc avec beaucoup de graisse, les germes de soja et, bien sûr, les nouilles ramen composent ce repas riche. Mais ça vaut vraiment le coup d'attendre !

**Horaires d'ouverture:** de 11 h 30 à 14 h 30 et de 17 h 45 à 21 h 15 (du lundi au vendredi), de 10 h 30 à 16 h 30 (le samedi)  
**Fermé:** le dimanche **Adresse:** Hibarigaoka Plaza 1F, 3-27-24 Yato-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo **Accès:** 3 min à pied de la gare de Hibarigaoka (ligne Seibu Ikebukuro)



# Kawagoe

Voyagez dans le Japon d'autrefois dans une région affectueusement surnommée Koedo (littéralement « petite Tokyo ») et priez pour votre bonne fortune dans les sanctuaires locaux. À l'époque d'Edo, cette ville était l'un des principaux fournisseurs de biens et services, et donc un important comptoir commercial pour Tokyo. Elle a prospéré en tant que ville commerciale et, en raison de sa situation géographique éloignée de la capitale, la ville de Kawagoe est restée à l'abri des catastrophes naturelles et humaines, et a conservé en grande partie sa forme originale.

44 min de la gare de Seibu-Shinjuku jusqu'à Kawagoe en Limited Express



## ◆ Kurano-machi (Le quartier des anciens entrepôts)

Remontez le temps dans les rues de Kawagoe, où les superbes anciens entrepôts ont été transformés en adorables boutiques et en cafés paisibles. Le célèbre Toki-no-kane (clocher) vous donnera l'impression d'être un citoyen de l'époque d'Edo ! Il y a le magasin-musée où vous pouvez entrer dans un kurazukuri (entrepôt traditionnel) et en apprendre plus sur sa structure, et la rue Ichibangai bordée de kurazukuri où le temps semble s'être arrêté.

Accès: 10 min à pied de la gare de Hon-Kawagoe (ligne Seibu Shinjuku)

## ◆ Festival de Kawagoe



De magnifiques chars ornés de marionnettes artisanales sont tirés à travers la ville, sous les encouragements de la foule enthousiaste. Le festival de Kawagoe a débuté pendant l'époque d'Edo et son esprit a conservé aujourd'hui toute son intensité. Chaque quartier a son propre char avec des musiciens à bord, et quand les chars se rencontrent dans la rue, une bataille musicale entre les deux s'ensuit. N'hésitez pas à vous attarder, car ce festival se poursuit jusque tard dans la nuit. Les stands de nourriture sont partout et tout le monde est d'humeur festive. Dates: les 3<sup>e</sup> samedi et dimanche d'octobre

## - SEIBU KAWAGOE PASS -

Billets porte-bonheur SEIBU KAWAGOE PASS

Ce billet est conçu comme un porte-bonheur et uniquement disponible pour les touristes étrangers. Commencez votre voyage aller-retour depuis la gare de Seibu-Shinjuku, Takadanobaba ou Ikebukuro jusqu'à la gare de Hon-Kawagoe. Si vous prévoyez de prendre le train Limited Express, un petit supplément de 500 yens est nécessaire pour un billet aller simple spécial express. Ce billet adorablement conçu sera un joli souvenir de votre voyage !

### Le SEIBU KAWAGOE PASS Bleu

Prix: 1.200 yens

Points de vente: agences de voyages agréées à l'étranger; aéroport de Narita  
Comprend un voyage aller-retour avec le train local depuis la gare de Seibu-Shinjuku, Takadanobaba ou Ikebukuro jusqu'à la gare de Hon-Kawagoe, et le pass d'une journée pour le bus circulaire CO-EDO.

### Le SEIBU KAWAGOE PASS Rouge

Prix: 700 yens

Points de vente: les gares de Seibu-Shinjuku, Takadanobaba et Ikebukuro, ainsi que les sept magasins BicCamera dans les quartiers d'Ikebukuro et de Shinjuku.  
Comprend un voyage aller-retour avec le train local depuis la gare de Seibu-Shinjuku, Takadanobaba ou Ikebukuro jusqu'à la gare de Hon-Kawagoe.

Présentez votre SEIBU KAWAGOE PASS dans les magasins BicCamera pour obtenir jusqu'à 7% de réduction en plus de la détaxe de 8%. (sauf pour certains produits) N'hésitez pas à demander de plus amples informations dans les magasins BicCamera.

## Saitama Platinum Route : Kawagoe-Chichibu-Nagatoro

Profitez de la Saitama Platinum Route ! Ce itinéraire de voyage pratique met à l'honneur les meilleurs sites de Saitama. En utilisant la ligne de chemin de fer Seibu, vous pouvez voyager facilement entre Chichibu, Nagatoro et Kawagoe. Nous vous recommandons de passer la première journée à visiter Kawagoe et de profiter de Chichibu et Nagatoro le deuxième jour.

# Chichibu

Avec la plus grande partie de ses zones naturelles reconnues comme parc naturel, Chichibu offre une étonnante variété d'activités. Que vous aimiez visiter des sites culturels dans la ville ou explorer les grands espaces, il y en a pour tous les goûts. Une visite de Chichibu offrira un moment de répit à ceux qui ont besoin de s'éloigner de l'agitation de Tokyo.

◀ Chichibu Yomatsuri (Festival nocturne de Chichibu)  
Considéré comme l'un des trois plus grands festivals de défilé de chars au Japon, il a été ajouté à la liste du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO en 2016. Il s'agit du festival annuel du sanctuaire Chichibu, avec plus de 300 ans d'histoire. Assurez-vous de passer le voir les 2 et 3 décembre — vous ne serez pas déçu.



Chichibu est entouré de montagnes comme le mont Bukou. Originellement riche en raison de son industrie de la soie, les tissus de la ville, en particulier celui appelé meisen, ont gagné en popularité à travers le Japon et le monde à partir du milieu de l'ère Meiji. Vous pouvez apercevoir la ville dans son ensemble depuis la colline Miharashi no Oka du parc Hitsujiyama, qui est également célèbre pour sa « shibazakura » (mousse rose) au printemps. Avec la réouverture de la station de Seibu-Chichibu au printemps 2017, une structure thermale appelée « Matsuri no Yu » a été établie juste en face de la station.

## ◆ Locomotive à vapeur : le Paleo Express

Le Paleo Express est une locomotive à vapeur qui vous fera voyager dans le temps. Traversez les magnifiques montagnes et prenez le temps de vous détendre tout en admirant le paysage rural, avec les vues pittoresques que vous avez toujours voulu voir. Le Paleo Express est en service le week-end et les jours fériés (veuillez vérifier les informations sur les trains à l'avance).

## ◆ Nagatoro

À deux pas de Chichibu se trouve ce magnifique géoparc avec des ravins saisissants, y compris les rochers d'Iwadatami. La navigation fluviale est l'une des principales attractions de la ville. Visitez le sanctuaire Hodosan, l'un des trois principaux sanctuaires de Chichibu, où vous pourrez admirer les décorations aux peintures vives des sculptures sur bois sous le toit de la salle principale. En montant du sanctuaire, vous trouverez un téléphérique qui vous amènera au sommet de la montagne, vous offrant une superbe vue sur les fleurs de saison lors de votre ascension.

## ◆ Zone de sources thermales Matsuri No Yu à la station de Seibu-Chichibu

Le complexe thermal Matsuri No Yu est situé juste à côté de la gare de Seibu-Chichibu et s'inspire du thème du célèbre matsuri (festival) de Chichibu. Choisissez parmi une grande variété de bains, goûtez la cuisine traditionnelle locale à l'aire de restauration, et trouvez le souvenir parfait de votre séjour dans l'espace de vente de produits dérivés.

Horaires des sources thermales: de 10 h à 23 h (du lundi au jeudi, le dimanche et les jours fériés), de 10 h à minuit (le vendredi, le samedi, la veille des jours fériés et à certaines dates)

Prix d'entrée: en semaine 980 yens / week-ends, jours fériés et à certaines dates 1.080 yens (Adultes : collégien et plus âgé), en semaine 600 yens / week-ends, jours fériés et à certaines dates 710 yens (plus de 3 ans et écoliers) Adresse: 1-16-15 Nosaka-machi, Chichibu-shi, Saitama Accès: en face de la gare de Seibu-Chichibu (ligne Seibu Chichibu)



## ◆ Sanctuaire Mitsumine Jinja

Situé en haut du mont Mitsumine (1.102 m), ce magnifique sanctuaire possède de nombreuses caractéristiques uniques. Tout d'abord, il aurait été découvert par le légendaire héros japonais Yamato Takeru. L'atmosphère du sanctuaire Mitsumine est différente de celle des sanctuaires ordinaires. Ce sanctuaire possède de nombreux bâtiments historiques, tels que le Haiden (une salle de culte) décoré avec des sculptures richement colorées, le Zuijin-mon (porte avec des gardiens) et le Yohaiden (espace de culte).

Horaires d'ouverture: de 9 h à 16 h Prix d'entrée: gratuit Adresse: 298-1 Mitsumine, Chichibu-shi, Saitama Informations sur le bus: il y a un bus régulier pour le sanctuaire Mitsumine depuis la gare de Seibu-Chichibu

## Les 34 temples Kannon du pèlerinage de Chichibu

Kannon est la déesse de la miséricorde et de la compassion qui sauve les gens de la souffrance et, normalement, les visites du temple Kannon se composent d'un total de 33 temples, comme les 33 temples de Saigoku ou les 33 temples de Bando. Chichibu a obtenu un temple de plus, portant le total de la région à 100 temples. La ville est entourée de nombreuses montagnes qui sont censées détenir des pouvoirs sacrés, et certains des temples sont situés dans ces zones. Procurez-vous une brochure avec des suggestions d'itinéraires pratiques au Centre d'information touristique de Chichibu et commencez votre voyage spirituel !



